DOMSTOLENS DOM
AF 14. DECEMBER 1972

S. p. A. Marimex
mod det italienske finansministerium
(anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af formanden for Tribunale di Trento)

»Sundhedskontrol«

Sag 29/72

Processprog: Italiensk

Angående:

En anmodning om fortolkning af artikel 22, stk. 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 (EFT 1968 I, s. 179; org. ref. JO L 148, s. 24) og af EØF-traktatens artikel 95.

Domskonklusion:

Afgifter, der pålægges af hensyn til sundhedskontrollen med varer ved deres passage af grænsen og fastsættes efter særlige kriterier, der ikke kan sammenlignes med de kriterier, som anvendes ved fastsættelsen af afgifterne for de tilsvarende nationale produkter, skal betragtes som afgifter med tilsvarende virkning som told.

Generaladvokatens forslag til afgørelse:

Opkræver en medlemsstat ved grænsen gebyrer for sundhedskontrol af varer, der er omfattet af forordning nr. 805, kan disse gebyrer ikke anses for vederlag for administrative tjenesteydelser, hvis kontrollen overvejende sker i samfundets interesse, og de importerede varer ikke herved opnår en målelig fordel, der svarer til gebyrets størrelse. De skal tværtimod anses for afgifter med tilsvarende virkning som told efter betydningen i EØF-traktatens artikel 9 og i artikel 22 i forordning nr. 805, medmindre de tilsvarende indenlandske varer belastes med afgifter fastsat efter sammenlignelige beregningskriterier i anledning af en indenlandsk sundhedskontrol, der ifølge sit formål svarer til grænsekontrollen og udelukkende rammer den nationale produktion, i hvilket tilfælde EØF-traktatens artikel 95 kommer til anvendelse, således at det skal undersøges, om der foreligger forskelsbehandling, uafhængigt af at afgifterne på importerede varer opkræves af andre myndigheder end dem, som opkræver gebyrerne for den indenlandske sundhedskontrol.

Sammendrag

1. *Frie varebevægelser — restriktioner — fjernelse — undtagelse efter betydningen i EØF-traktatens artikel 36 — snæver fortolkning*

2. *Told — fjernelse — afgifter med tilsvarende virkning — begreb — afgifter opkrævet for sundhedskontrol — forbud*

(EØF-traktatens artikel 9, Rådets forordning nr. 805/68, artikel 22)

1. Artikel 36 skal fortolkes snævert, thi den udgør en undtagelse fra den grundlæggende regel om fjernelse af enhver hindring for de frie varebevægelser mellem medlemsstaterne.

2. Forbudet mod enhver told og afgift med tilsvarende virkning i forholdet mellem medlemsstaterne tager sigte på enhver afgift, der opkræves i forbindelse med eller på grund af import og, ved særligt at ramme et importeret produkt i modsætning til det tilsvarende nationale produkt, har samme restriktive virkning på de frie varebevægelser som en told, idet det importerede produkts kostpris ændres. Da dette forbud ikke tillader nogen sondring under hensyn til formålet med opkrævningen af de økonomiske byrder, hvis fjernelse det foreskriver, omfatter det således også sådanne afgifter fastsat efter selvstændige kriterier, som opkræves for sundhedskontrol foretaget i forbindelse med import af varer.